HORA NOVA
EDITAT PER NOVES EDICIONS ALTEMPORDANESES, SLU

President: Antoni Escudero i Martínez
Directora: Helena Solà i Salvatella

Redacció: Josep M. Bernils, Gemma Arché, Maria Cicres, Berta Maspoch, Jesús Navarro, Josep Pérez i Àngel Reynal (fotografia)

Maquetació: Marc Bech, Andrea Caireta

Departament de Publicitat: Maria P. Valdivieso, Lluís Vallmajó i Vicky Valero

Administració: M. José García , Ester Bardía i Roser Llambrich

Col·laboradors: Joan Armangué, Carles Bayés, Joan F. Burgas, Josep M. Bernils i Mach, Pau Canaleta, Miquel Esteba, Ciro Llueca, Josep Matas, Josep Playà, Montse Pous, Susana de Torre, Jaume Torrent, Josep Valls, Eduard Vivas

Vocal consell administració: Abel Escudero

Fundadors d'Hora Nova: Carles López Cusí, Emili Casademont, Alejandro Liaño, Vicenç Burgas

Direcció: Avinguda de Salvador Dalí, 62 -17600 Figueres
Tel. 972 50 59 58 **Fax** 972 50 06 66
Imprès a CRE-A. Distribuït per Vilarroya SA. DLB-18920-77
horanova@horanova.cat www.horanova.cat

HORA NOVA s'acull a la Llei 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts del govern de Catalunya i la Diputació de Girona. Aquest bisetmanari és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal i està sotmès al control de l'OJD.

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

El comissari de l'exposició retrospectiva dedicada al pintor rosinc Jaume Turró, *Xameca*, recorda que "va copsar com ningú l'esperit de Roses a totes les seves obres. Era un personatge molt popular".

Pep Vallès 10/11/10



L'AVANÇ METEOROLÒGIC

Divendres, 12	Dissabte, 13	Diumenge, 14	Dilluns, 15
Insegur	Suavitat	Igual	Treva
■■ Temps assolellat arreu i temperatures molt agradables al migdia. Nit fresca.	■■ El sol seguirà lluint enmig d'alguns núvols i les temperatures pujaran al migdia.	■■ Vent de component humit, amb més núvols arreu, i temperatures a la baixa.	■■ Ens creuarà un sistema frontal que aportarà pluges generals de curta durada.

L'ART DEL DIA A DIA

Sense edat



Núria Esponellà
Escriptora
nuriatenea@gmail.com

A cabo de saber, a través d'una pàgina fiable d'Internet, que una periodista de la BBC anglesa, Miriam O'Reilly, coneguda presentadora d'un programa d'aquesta cadena televisiva, ha estat acomiadada per mostrar-se davant les càmeres amb arrugues i cabells blancs. O'Reilly té 53 anys i havia optat per donar una imatge natural davant la pantalla televisiva, però sembla ser que la direcció del programa no opina el mateix. Segons afirma la presentadora, haver-se negat a injectar-se Botox o fer-se la cirurgia estètica li ha costat el lloc de treball, fet que la situa també en greuge comparatiu amb presentadors masculins madurs que, tot i aparèixer esquitxats de "canes", es consideren atractius. Fixem-nos sinó en periodistes com Jesús Hermida o Josep Cuní, en actors com Tarantino, Michael Douglas o George Clooney. En el cas de dones presentadores i actrius, tanmateix, sembla que la vara de mesurar és diferent. Per què? Personalment trobo infinitament més lletges les actrius, models i presentadores de llavis botits i cara inflada que semblen víctimes de galteres tardanes i que al cap dels anys acaben sent la imatge tètricament plastificada de l'antibellesa. Hi ha molt més encant en les arrugues de Katharine Hepburn –qui als noranta anys es banyava cada dia en un llac d'aigües fredes- o de Montserrat Carulla, per exemple, que no pas en la cara d'altiplà de la rica Duquesa de Alba. Per quina raó el fet d'envellir, que és una de les coses més naturals del món, ha de ser sinònim de lletjor? Sorprèn que hàgim arribat en aquests extrems. Poc a poc, el culte al cos s'està convertint en una tirania que s'aplica en tots els àmbits socials i que afecta més la dona que l'home. La vellesa fa nosa perquè recorda la decrepitud? Però la decrepitud és més que res una actitud de vida i hi ha velles d'esperit jove que traspuen bellesa i *savoir faire*.

CADAQUÉS acull aquests dies diverses exposicions i diàlegs en una trobada organitzada per Vivarium Gerisena en què s'homenatjarà el mestre Raimon Panikkar.

LA FRASE. Segons la presentadora Patricia Conde: "Tot allò que he imaginat s'ha acomplert amb esforç". Sembla dit per Guardiola.

INSTANTS. Un bany d'aigua calenta, pijama net, sopar íntim amb espelmes... Bon cap de setmana . ■

EL SEMÀFOR



JOAQUIM NADAL

El conseller de Política Territorial de la Generalitat ha aprovat definitivament el Pla director del sistema urbà de Figueres la vigília de l'inici de la campanya electoral.



PERE GIRÓ

L'empresari figuerenc és el nou delegat de la Cambra de Comerç de Girona a l'Alt Empordà i que, com a tal, dóna veu a les 15.000 empreses de la comarca.



JOSEP MARIA RIERA

Una patrulla de paisà de la Guàrdia Urbana de Figueres va frustrar, juntament amb els Mossos, un robatori en una cèntrica joiera de la ciutat.

EDITORIAL

El preu d'unes eleccions

■■ Notarem poc el canvi tot i que avui és el primer dia de campanya electoral. Ja fa mesos que veiem tanques, anuncis, actes amb vista a les eleccions del 28-N. Un total de 114 candidatures, més que mai, es presenten en aquests comicis. Dels partits amb representació parlamentària a l'última legislatura, s'estrenen com a candidats per Girona, Santi Vila de CiU, Carme Capdevila d'ERC, Joan Boada d'ICV-EUiA i David Liern de C's. Repeteixen Joaquim Nadal del PSC i Enric Millo del PP. Els partits catalans invertiran més de 12 milions d'euros en les seves campanyes. El partit que té més escons, CiU, és el que es gastarà més, 3,25 milions. Sobta però que gairebé l'atrapi la quarta força al Parlament, el PP, amb una representació tres vegades inferior a la de CiU i que es gastarà 3 milions. Després ve el PSC amb 2,9 milions, Esquerra amb 1,87 milions, ICV-EUiA amb 1,1 milions i C's amb 250.000 euros. És el preu que té confirmar o desmentir les enquestes. ■

ASSOCIACIÓ MALALTS D'ALZHEIMER I AFECTATS

"S'HAN PARAT EN EL TEMPS, NO PAREM LA NOSTRA AJUDA. AJUDAN'S A AJUDAR, "
FES-TE SOCI I COL·LABORA, AMB NOSALTRES!!!
(QUOTA SEMESTRAL 20€)

C/ STA. LLOGAIA, 28 BXOS - 17600 FIGUERES - TEI. 972/675511 - alzheimerfigueres@hotmail.com

El tema

→ A DIFERÈNCIA DE FIGUERES, LA JONQUERA I L'ESCALA

Roses, Cadaqués i Llançà comencen a crear llocs de treball

FIGUERES. Segons el nombre d'afiliats a la Seguretat Social, aquest any els municipis de Roses, Cadaqués i Llançà són els que registren una millor evolució, amb taxes de variació positives. Per contra, Figueres, la Jonquera, l'Escala i, en menor mesura, Castelló d'Empúries i Vilafant, ho fan en negatiu. ■



→ **ECONOMIA .** PRESENTACIÓ DE L'INFORME DE L'OBSERVATORI ECONÒMIC

L'abast de la crisi econòmica es modera lentament a la comarca

La Cambra de Comerç de Girona ha presentat les dades de l'Alt Empordà que s'inclouen a l'informe de l'Observatori Econòmic

Josep M. Bernils | **FIGUERES**



PRESENTACIÓ. Pere Giró, Domènec Espadalé, Albert Ollé i Pere Vila durant l'acte celebrat ahir a l'Escola d'Hostaleria ÀNGEL REYNAL

■■ La comarca ha patit menys, en els dos darrers anys, els efectes de la crisi econòmica, però tot i tocar fons i haver iniciat la recuperació, actualment s'està moderant aquest procés de forma molt més lenta que altres zones de la demarcació. Aquesta és la síntesi de l'informe de l'Observatori Econòmic de la Cambra, que dirigeix el cap de l'àrea d'estudis econòmics de la corporació, Pere Busquets.

En la seva exposició, el responsable de l'informe va recordar que "segons l'*Anuari Econòmic Comarcal 2010* de Catalunya Caixa, l'any passat l'Alt Empordà va experimentar una caiguda del VAB (Valor Afegit Brut) del 2,7%, inferior a la mitjana catalana i gironina. Tot i això, la mitjana de treballadors afiliats a la Seguretat Social entre gener i setembre del 2010 s'ha reduït un 2,7% respecte al mateix període de l'any anterior. Aquesta taxa representa una notable moderació del ritme de caiguda -l'any passat havia estat del 8,7%-, però té una evolució pitjor que el conjunt de les comarques, que retrocedeixen només un 0,7%".

Busquets va afegir que "per sectors, la construcció ha caigut aquest any, la mitjana, un 13,7%, que representa una aportació de 546 treballadors a l'atur. Els serveis i la indústria tenen unes caigudes més moderades -0,7% i 4,4%, respectivament- mentre que l'agricultura ha registrat una taxa positiva del 5%". L'any passat es van perdre més de 3.000 llocs de treball assalariat, principalment en la construcció i els serveis, mentre que el 2010 "s'observa una millora de la situació de manera que es modera la caiguda i fins i tot es comencen a registrar variacions positives en l'hostaleria, en les activitats sanitàries i els serveis socials, entre altres. De moment, fins a 30 de setembre, només s'han perdut un centenar i mig d'afiliacions a la Seguretat Social.

ATUR. L'altra dada que analitza l'informe és la que fa referència a les persones que es troben en situació d'atur. "Des del mes de març de 2009 s'ha anat reduint la taxa de variació en relació a l'any anterior. A octubre de 2010 el seu creixement interanual és del 8,6%, per sobre de les dades registrades a nivell provincial (6,7%)", assenyalà el responsable de l'informe que, tot i això, va afirmar que "està clar que es modera el creixement, que l'atur és alt, però qualsevol dada que assenyala que els percentatges estan baixant és molt ben rebuda".

La indústria ha reduït un 0,6% el nombre de persones ocupades en un any, mentre que experimenten augments sectors com l'alimentació (4,7%), el tractament de residus (8%) i els productes metàl·lics (0,9%). Maquinària i transports també han retrocedit. ■

→LES VALORACIONS

→ Dos representants de les administracions públiques van valorar les dades de l'informe de la Cambra, durant l'acte de presentació celebrat ahir a l'Escola d'Hostaleria de l'Alt Empordà. En concret, el regidor d'Hisenda de l'Ajuntament de Figueres, Albert Ollé, assenyalà que "a la ciutat ens hem d'esforçar per deixar d'encapçalar el rànquing comarcal d'aturats, fins i tot a nivell percentual, ja que hi tenim més de 4.000 persones, un 11% de la població, i amb més de 5.400 persones demanant ocupació".
Per la seva banda el vicepresident del Consell Comarcal i alcalde de Llançà, Pere Vila, indicà que "les dades no són del tot satisfactòries. Des de les administracions hem de generar confiança. Un fenomen que s'ha detectat, i que intentem solucionar, és el de la manca de formació. Tenim molts reptes si volen tornar a ser el motor econòmic de la demarcació". ■

→ TAMBÉ S'ENCARREGA DE COORDINAR TOTES LES ANTENES DE LA CORPORACIÓ

El figuerenc Pere Giró, delegat de la Cambra a l'Alt Empordà

→L'obertura de les instal·lacions de l'Escola d'Hostaleria de l'Alt Empordà a Figueres ha permès a la Cambra de Comerç de Girona disposar d'una antena, que és el nom amb el qual s'anomenen les delegacions d'aquesta corporació i des d'on es presten alguns serveis a tots els seus associats, que a la comarca ja superen els 15.000.
Al seu capdavant hi figura l'empresari del sector de la construcció Pere Giró, el qual ha estat nomenat delegat de la Cambra a l'Alt Empordà i, al mateix temps, s'encarrega de coordinar totes les delegacions de la corporació que estan obertes a la demarcació. L'emprenedor figuerenc és membre de la Cambra des de fa vuit anys i actualment forma part del comitè executiu.
En l'acte de presentació, Giró va manifestar que "la meva intenció és recollir de primera mà les inquietuds i les preocupacions dels empresaris empordanesos i donar-les a conèixer a la nostra institució. Al mateix temps volem difondre tots els serveis que prestem i organitzarem activitats pròpies". El president de la Cambra, Domènec Espadalé, assenyalà que "la creació d'una antena a Figueres és una vella reivindicació dels associats empordanesos i era un deute que teníem amb la comarca". ■



→ **POLÍTICA.** ELECCIONS AL PARLAMENT DE CATALUNYA 2011

ENTREVISTA **JOAQUIM NADAL.** CONSELLER DE POLÍTICA TERRITORIAL DE LA GENERALITAT I CAP DE LLISTA DEL PSC PER GIRONA

Historiador. Exalcalde de Girona. Conseller de Política Territorial de la Generalitat des del 2003. Torna a encapçalar la llista del PSC per Girona.

"Fa anys que relativitzo els resultats de les enquestes"

Josep M. Bernils | **FIGUERES**

Per què l'Alt Empordà té poc pes a la llista electoral dels socialistes a la demarcació de Girona?

Jo crec, precisament, que té molt de pes. L'alcaldessa de Roses, Magda Casamitjana, va de número vuit i a la llista també hi tenim Consol Cantenys, Ciro Llueca i Estanis Puig. Crec que hi ha altres comarques que estan més inquietes i que no tenen tanta representació. El fet que els dos primers llocs estiguin ocupats pels consellers gironins al Govern no vol dir que siguin únicament representants del Gironès sinó que ho fan pel conjunt de la demarcació. En definitiva penso que en la candidatura del 2010 l'Alt Empordà té més pes que fa quatre anys.

Com es tradueix tot plegat en el programa electoral?

Hi dediquem un apartat específic amb propostes molt concretes. En donaré alguns detalls. Fem una aposta per acostar els molins de vent al corredor d'infraestructures i, sobretot, que estiguin allunyats de l'Albera i la serra de Rodes. Apostem per crear un centre d'interpretació dels Aiguamolls de l'Empordà a la Torre Mornau on, juntament amb un establiment de turisme rural, haurà de ser un nou element de dinamització econòmica i mediambiental de la comarca. A Figueres volem que l'antiga presó sigui utilitzada com a edifici d'equipaments, entre els quals una escola, i construirem el CAP pendent. Pel que fa a les infraestructures, la línia Figueres-Portbou ha de derivar cap a una plataforma de sistemes ferroviaris de rodalies, depenent de la Generalitat, amb un canvi radical d'horaris i freqüències. Pel que fa a la logística, no cal dir el gran paper que hi tindrà la comarca en el futur. Volem potenciar els regadius de la Muga i aconseguir la suficiència hídrica de l'Alt Empordà. Pel que fa al pas de la MAT, un cop justificada la seva necessitat per raons d'insuficiència elèctrica, volem un compromís de les companyies en el sentit que mai més ni empreses, ni particulars ni institucions tinguin problemes de subministrament. Això és especialment important en una comarca turística com aquesta. Finalment, i entre altres coses, liderarem davant el Ministeri de Medi Ambient una solució a la problemàtica de l'atermenament a les urbanitzacions d'Empuriabrava i de Santa Margarida.



NADAL. **El cap de llista del PSC destaca una desena de punts del programa relatius a la comarca** JOSEP PÉREZ

I no pressionaran Foment perquè solucioni les infraestructures viàries pendents?

La gent ha de saber que després de 20 anys de reclamacions ha estat l'actual Govern de la Generalitat el que ha resolt l'enllaç nord amb l'autopista i la construcció del tercer carril. Des del PSC tenim clar que també pressionarem per assolir el desdoblament complet de l'N-II i lligar els enllços, a l'entorn de Figueres, amb l'N-260. Cal recordar, també, el paper destacat que tindran Figueres i Vilafant amb l'arribada del TGV. Tan sols quinze dies després de les eleccions, els trens de mercaderies procedents de Barcelona ja creuaran la frontera per la zona.

Vist el que es diu, vostè també renega del tripartit?

Trobo molt coherent el que ha dit el president Montilla. El desenllaç de la sentència de l'Estatut ha provocat una dispersió en els objectius de les tres forces polítiques que han configurat el govern de coalició. En les actuals condicions, és del tot impensable un nou tripartit. N'hi ha que han tirat pel dret i ara ens critiquen per defensar la seva clientela electoral.

Dit això, com s'ho farà el PSC per poder governar en solitari i donar un tomb al que diuen totes les enquestes?

Aquests dies, els dos grans partits que tenim la possibilitat de liderar el futur govern de la Generalitat, PSC i CiU, llancem missatges davant el nostre electorat perquè ens facin confiança i no tinguem necessitat d'haver de pactar amb ningú. Hem de convèncer la gent i amb els resultats a la mà ja veurem què farem. Pel que fa a les enquestes, ja fa anys que em presento a les eleccions i sempre les he relativitzat. ■



→ **SOCIETAT**



L'Escola d'Hostaleria acull activitats

Després de la seva inauguració, l'Escola d'Hostaleria de l'Alt Empordà comença a acollir activitats a les seves instal·lacions. El Gremi de Pastissers de Girona i el Grup Gremial Dona Pastissera han organitzat el XXVIII Curset de Nadal. Van estrenar, a la pràctica, l'aula Ferran Adrià amb una demostració d'elaboració de torrons i de cistelles de Nadal. També van utilitzar altres aules del centre i van cloure l'activitat amb un dinar al Restaurant d'Aplicació de l'Escola. L'Escola, a banda d'oferir formació ocupacional i cicles formatius, vol ser un punt de trobada de tota la societat empordanesa. ■

→ **SOCIETAT**

Empenta comercial al barri de l'Estació

L'Associació de Veïns, Comerciants i Professionals del Parc de l'Estació i rodalies de Figueres ha decidit donar un impuls al barri, deu anys després de la seva creació. En les darreres setmanes han celebrat diverses reunions amb l'objectiu de promoure activitats de tipus comercial, cultural i social. De moment ja han convocat els associats per elegir una nova junta directiva. ■

→ **ECONOMIA**

El Grup Miquel distribueix Don Fulano

L'empresa amb seu a Vilamalla Miquel Alimentació Grup ha arribat a un acord amb la marca de tequiles Don Fulano, una de les més prestigioses de Mèxic, per distribuir-la de forma exclusiva per tot l'Estat espanyol. En concret, es distribuiran tres varietats de la gamma que està situada en un nivell superior a la mitjana i que és molt apreciada pels amants de les begudes espirituoses. ■

→ **MEDI AMBIENT**



Vilafant fa el Mercat de l'Intercanvi

Organitzat per l'Associació de Veïns del Casc Antic i el Banc del Temps es va celebrar aquesta primera edició del mercat, a la plaça Major. Després de l'èxit de la convocatòria, els organitzadors en muntaran un altre a la primavera. ■

Alt Empordà
comarca

→ ELECCIONS A LA PRESIDÈNCIA 2010

Avui ha començat la campanya electoral

FIGUERES. A partir d'aquesta nit, els partits polítics estan immersos en la campanya electoral. Fins el divendres 26 de novembre s'han programat actes i mítings a tot Catalunya per demanar el vot al ciutadà. ■



→ **HABITATGE.** TRASPÀS DE COMPETÈNCIES ALS AJUNTAMENTS

El nou decret que regula els pisos turístics indigna el sector i espanta els municipis

L'Associació Turística d'Apartaments avisa que hi recorrerà i els regidors reclamen més recursos per poder-lo aplicar

B. Maspoch / G. Arché | **FIGUERES**

■■Dimarts, el Govern va aprovar el decret que regula els habitatges d'ús turístic, que diu que a partir d'ara seran els ajuntaments els únics encarregats de censar, controlar i autoritzar els lloguers d'aquest tipus. El Col·legi d'Agents de la Propietat Immobliària de Girona, juntament amb el d'Administradors de Finques, i l'Associació d'Apartaments Turístics Costa Brava (ATA), han anunciat que hi presentaran un recurs contenciós perquè no se'ls ha tingut en compte. Els ajuntaments, com els de Roses, l'Escala o Castelló d'Empúries, veuen bé la voluntat de posar ordre però alerten que no tenen prou recursos per aplicar el decret.

El sector critica que aquesta qüestió s'hagi traspassat de la cartera de Turisme a Habitatge, que després de sis anys s'hagi aprovat un decret sense el consens del sector i l'oportunisme d'aprovarlo abans de les eleccions. Coincideixen amb els municipis que calia regular aquest mercat, però denuncien que el Govern carrega el mort als ajuntaments. "En lloc de regular, desregula", critica el president de l'ATA, Josep Comaposada.

"No es pot jugar amb un mercat com el dels apartaments turístics. Representa més del 65% de l'oferta. Ens haurien d'haver escoltat", lamenta el president del Col·legi d'Api de Girona, Ramon Corominas. En la mateixa línia s'ha expressat Comaposada: "el més important és defensar el consumidor i garantir la qualitat. Aquest decret no ho fa i això pot perjudicar la imatge. Obvia els professionals, que són els únics que poden oferir garanties".

Es queixen, també, que amb aquest decret no s'arreglaran les coses, sinó que poden empitjorar, atès que els consistoris no disposen de personal especialitzat. "I hem de tenir en compte que imposar una taxa pot encarir el lloguer, perquè els ajuntaments hauran de recuperar la despesa que els comportarà aquesta competència. I no sé si és el millor en crisi", alerta Corominas. "Tinc la sensació que s'ha volgut regular una situació que és problemàtica a Barcelona, i tots anem a remolc", conclou.

Els ajuntaments defensen la iniciativa però critiquen el resultat. Segons el regidor d'Urbanisme de l'Escala, Víctor Puga, "no tenim recursos financers ni d'estructura per assumir-ho. Espero que hi hagi una rectificació, perquè així és un error". "El Govern genera la revolució però passa la patata calenta als ajuntaments, que ens estem carregant d'obligacions però sense pressupost", critica el regidor de Turisme de Castelló, Pere Iglesias. "No sabem quants apartaments tenim, molts...", reflexionava el regidor d'Urbanisme de Roses, Paco Martínez, que veu el decret positiu, "perquè posa fil a l'agulla a un problema".



LA FEINA DELS AJUNTAMENTS. A partir d'ara hauran de censar, controlar i autoritzar els apartaments turístics ROSANA VIDAL

EL DECRET. El text considera lloguer turístic aquell que sigui igual o inferior a tres mesos i per ser reconegut necessitarà una llicència d'activitat municipal. Si es detecta un pis sense llicència, l'amo serà multat. Això vol dir que, a partir d'ara, qui assumeix el control d'aquest mercat són els ajuntaments. Segons la Generalitat, aquest decret és una garantia per tots. Pels llogaters, perquè exigeix que els habitatges compleixin unes condicions de qualitat, i no només que tinguin la cèdul·la d'habitabilitat, com fins ara. Pels propietaris, perquè els garanteix que, si cal, l'inquilí desallotjarà l'immoble en 24 hores. I pels veïns, perquè un habitatge no podrà tenir ús turístic si els estatuts de la comunitat no ho permeten. ■

PACO MARTÍNEZ, REGIDOR
→ ROSES
"LA INICIATIVA ÉS BONA, CALIA UNA REGULACIÓ. SERÀ UN PUNT DE PARTIDA"

PERE IGLESIAS, REGIDOR
→ CASTELLÓ D'EMPÚRIES
"ENS ESTEM CARREGANT D'OBLIGACIONS PERÒ SENSE PRESSUPOST"

VÍCTOR PUGA, REGIDOR
→ L'ESCALA
"ESPERO QUE HI HAGI UNA RECTIFICACIÓ. ENTENC QUE AIXÍ ÉS UN ERROR"

JOSEP COMAPOSADA, PRESIDENT
→ ASSOCIACIÓ TURÍSTICA D'APARTAMENTS
"S'HA FET SENSE CAP CONSENS, NO TÉ EN COMPTE ELS PROFESSIONALS I L'HAN APROVAT A CORRE-CUITA. HI PRESENTAREM UN RECURS"

RAMON COROMINAS, PRESIDENT
→ COL·LEGI D'API DE GIRONA
"ENS HAURIEN D'HAVER ESCOLTAT, PERQUÈ ÉS UN MERCAT MOLT IMPORTANT: REPRESENTA MÉS DEL 65% DE L'OFERTA TURÍSTICA"



→ **SUBVENCIONS.** PER A LA DIVERSIFICACIÓ DE L'ECONOMIA RURAL

Cinc empreses de la comarca rebran un total de 205.488 euros dels ajuts Leader

Són les seleccionades en la convocatòria 2009 i treballen a Capmany, Vilajuïga, Tapis, Pau i Palau-saverdera

Gemma Arché | **FIGUERES**

Cinc empreses altempordaneses rebran un total de 205.488,87 euros de la convocatòria del 2009 dels ajuts Leader, que volen potenciar la diversificació de l'economia rural. Tal com ha explicat la tècnica d'ADRI-NOC -entitat gestora dels ajuts- a l'Alt Empordà, Conxa Sellerés, en aquests moments estan acabant de certificar els projectes. "A quatre ja se'ls ha fet la visita de certificació, però encara no han cobrat", ha matisat. Mentrestant, les cinc empreses han implementat plans de millora integrals mitjançant l'aplicació de bones pràctiques empresarials en els àmbits econòmic, social i ambiental. La inversió total del programa Leader 2007-2013 a l'Alt Empordà serà de 778.675,02 euros.

→ ELS PROJECTES



→ EMPORDÀLIA

La subvenció a Empordàlia no només beneficiarà Pau (on té la seu), sinó que també d'altres municipis. I és que l'empresa és el fruit de la fusió de la Cooperativa Vitivinícola Alt Empordà (Vilajuïga) i la Cooperativa agrícola de Pau i Roses, de manera que elabora i comercialitza vins i olis de diversos pobles. A més, també disposen de L'Empordà a Taula, un espai gastronòmic on es poden trobar diversos productes de la terra. Amb els diners que rebin, compraran noves maquinàries per optimitzar la producció i millorar la qualitat dels productes.

→ CELLER ARCHÉ PAGÈS

El Celler Arché Pagès, SL és una empresa capmanyenca que va començar la seva activitat el 2004 amb l'elaboració de vins, bàsicament criances en bótes i vi blanc. La seva filosofia es basa en l'aprofitament de recursos autòctons; és a dir, que utilitzen varietats altempordaneses per fer els seus productes. Amb la subvenció, podran adquirir nova maquinària, i això no només augmentarà la rendibilitat econòmica de l'empresa, sinó que també millorarà la qualitat del producte i, de retruc, també la seguretat i el benestar dels treballadors, tots de l'Alt Empordà.

→ PRODUCTES ALIMENTARIS MACAU

Sota la marca de Can Carriot, Productes Alimentaris Macau, SL, que té la seu a Palau-saverdera, elabora diverses salses, espècies i condiments des de l'any 2002. A més, també fabrica per a marques blanques de grans distribuïdors. El seu principal producte són l'allioli i els olis aromatitzats. I amb la subvenció gestionada per ADRI-NOC podrà adquirir nova maquinària. L'objectiu és doble: d'una banda, millorar la qualitat del producte final i, de l'altra, incrementar els nivells de productivitat actuals.

→ VISUAL 13 COMUNICACIÓ AUDIOVISUAL

Consolidar el creixement de la productora audiovisual que treballa des del 2006. Aquesta és la principal finalitat del Leader per a Visual 13. Amb l'ajut, els propietaris han pogut crear l'Espai Armengol (obres i equipament), que permetrà oferir formació en el sector audiovisual, a part d'iniciar una línia d'I+D (Investigació i Desenvolupament) i obrir les vessants socials i culturals de l'empresa a tota la comarca. L'objectiu final d'aquesta nova àrea és obrir l'empresa a la societat a través de cursos, tallers o xerrades i, alhora, potenciar la recerca en el sector de la comunicació audiovisual.

→ RESTAURANT CAN MACH

A aquest establiment maçanetenc (més concretament està ubicat a Tapis), la subvenció li ha donat la possibilitat d'ampliar les línies de negoci. I si des del 1995 (any en què es va fundar) era només un restaurant, aquest estiu van poder inaugurar una nova zona d'allotjament. Es tracta d'una petita pensió de sis habitacions que complementa el restaurant, amb el qual comparteix alguns serveis i personal. Així, per exemple, ofereixen esmorzars "de forquilla i ganivet", a part d'accés a la piscina municipal o lloguer de bicicletes.

→ **ALIMENTACIÓ.** CONFLICTE

Unió de Pagesos denuncia Bon Preu per vendre fruita barata

El grup nega que sigui un cas de venda a pèrdues i especifica que es tracta d'una oferta puntual de poma que es va fer en dos establiments, un a l'Escala



EL FONAMENT. La poma golden es venia a 0,39 €/kg quan les cotitzacions en origen eren d'entre 0,30 i 0,35 UNIÓ DE PAGESOS

Berta Maspoch | **L'ESCALA**

Unió de Pagesos de Catalunya ha denunciat la cadena de supermercats Bon Preu per vendre fruita dolça -poma golden i pera conference- per sota del preu estipulat pel sector com a reclam, el que s'anomena venda a pèrdues, en dos establiments, un dels quals és el supermercat Bonpreu de l'Escala. Aquesta pràctica està prohibida per la Llei estatal d'Ordenació del Comerç Minorista. El Grup Bon Preu ho nega rotundament i ha dit que només es tracta d'una oferta puntual.

Ha aclarit que la poma es va vendre a preu de cost de mutu acord amb el proveïdor, una firma de Bellpuig. Bon Preu s'ha estranyat d'aquesta situació i ha lamentat la mala interpretació que se n'ha fet, "tenint en compte que treballem amb molts productes d'aquesta zona".

El sindicat va presentar aquesta denúncia dijous de la setmana passada al Servei d'Ordenació de la Distribució de la Direcció General del Comerç. UP es queixa que moltes cadenes agroalimentàries fan servir aquest tipus d'ofertes en què les pèrdues són evidents però que, en canvi, apliquen marges comercials "abusius" en els altres productes que venen. En aquest sentit, demana al Govern que extremi els controls per garantir que es compleixin les normatives que regulen el mercat.

Segons UP, el supermercat Bonpreu de l'Escala va oferir poma golden calibre 70 i més a 0,39 euros el quilo el dia 26 d'octubre, quan les cotitzacions en origen d'aquest mateix producte van ser aquella setmana d'entre 0,30 i 0,35 euros el quilo. A més, remarca que aquella setmana el Ministeri de Medi Rural va recollir que els preus al major d'aquesta varietat de poma es van situar a Mercabarna a 0,69 euros el quilo el més freqüent, a 1,10 euros el quilo el màxim i a 0,50 euros el quilo el mínim.

PARTIT POLÍTIC. Un grup de ramaders, agricultors i pagesos de les comarques de Girona han presentat una candidatura per les properes eleccions al Parlament del 28 de novembre. S'anomena Pagesos per la Dignitat Rural Catalana i pretén "donar veu a un sector maltractat". Tot i que necessiten prop de 14.000 vots per aconseguir un escó al Parlament, i a les comarques gironines només hi ha 5.000 pagesos, confien en "l'alta abstenció" que suposadament hi haurà per obtenir-lo. El cap de llista del partit és Jack Massachs.

→ **URBANISME.** PROJECTES

L'Ajuntament de l'Escala encara l'any 2011 amb diverses obres en perspectiva

En els propers mesos es reformarà la plaça de les Escoles, es remodelarà la superfície de la plaça Catalunya, es construirà el tanatori i la rotonda de l'Oberta, s'acabarà el giratori de la Closa del Llop i s'iniciarà la sala polivalent, a més de millorar diferents carrers de la vila

Berta Maspoch | **L'ESCALA**

El ple de dilluns de l'Escala va adjudicar a l'empresa Xavier Alsina S.A. la reforma de la plaça de les Escoles, que es començarà a executar a finals de mes. Aquest és un dels tres projectes subvencionats amb el pla Zapatero 2010, juntament amb la construcció d'una rotonda a l'accés sud del municipi -que ja s'està duent a terme- i la primera fase de la sala polivalent. El ple també va aprovar el projecte d'urbanització de la plaça Catalunya -la superfície de l'aparcament soterrani-, les millores dels carrers Picasso i Migdia i la construcció del giratori que es farà a l'Oberta. A més de tots aquests projectes, dimecres a la tarda la Comissió d'Urbanisme de Girona va donar llum verd al pla especial que regularà els terrenys del futur tanatori, la qual cosa permetrà al grup Mémora començar a construir-lo en els propers dies.



PUNT DE TROBADA I BENVINGUDA. **Aquest és el projecte per a la nova plaça de les Escoles** HORA NOVA

LA PLAÇA DE LES ESCOLES. L'empresa adjudicatària s'ha compromès a executar el projecte en quatre mesos, dos menys que els previstos, i a contractar sis persones que estiguin a l'atur. El projecte canviarà els grans murs i desnivells actuals per un espai més planer, que faciliti la interrelació amb l'entorn. Ha estat redactat per dos escalencs i preveu que els jocs infantils quedin arrecerats en un extrem. L'obra rebrà una aportació de 150.000 euros del pla Zapatero d'aquest any.

PLAÇA CATALUNYA. Aquest projecte també l'han redactat dos escalencs i té un cost de sortida de mig milió d'euros. Serà un gran parc urbà, amb una pista poliesportiva, una pèrgola, jocs infantils i un espai dedicat a l'antic camp de futbol Miramar. L'objectiu municipal és accelerar la tramitació perquè sigui una realitat aviat.

EL GIRATORI DEL SUD. La nova rotonda de la Closa del Llop, que ja s'està fent, tindrà una escultura dedicada a l'anxova. Aquesta setmana, un jurat format per artistes locals ha fet una primera selecció de sis projectes, del total de 17 que es van presentar al concurs d'idees. Els finalistes tindran fins al 30 de novembre per presentar una maqueta i informació més detallada de la proposta. ■

→ **MÀRQUETING**



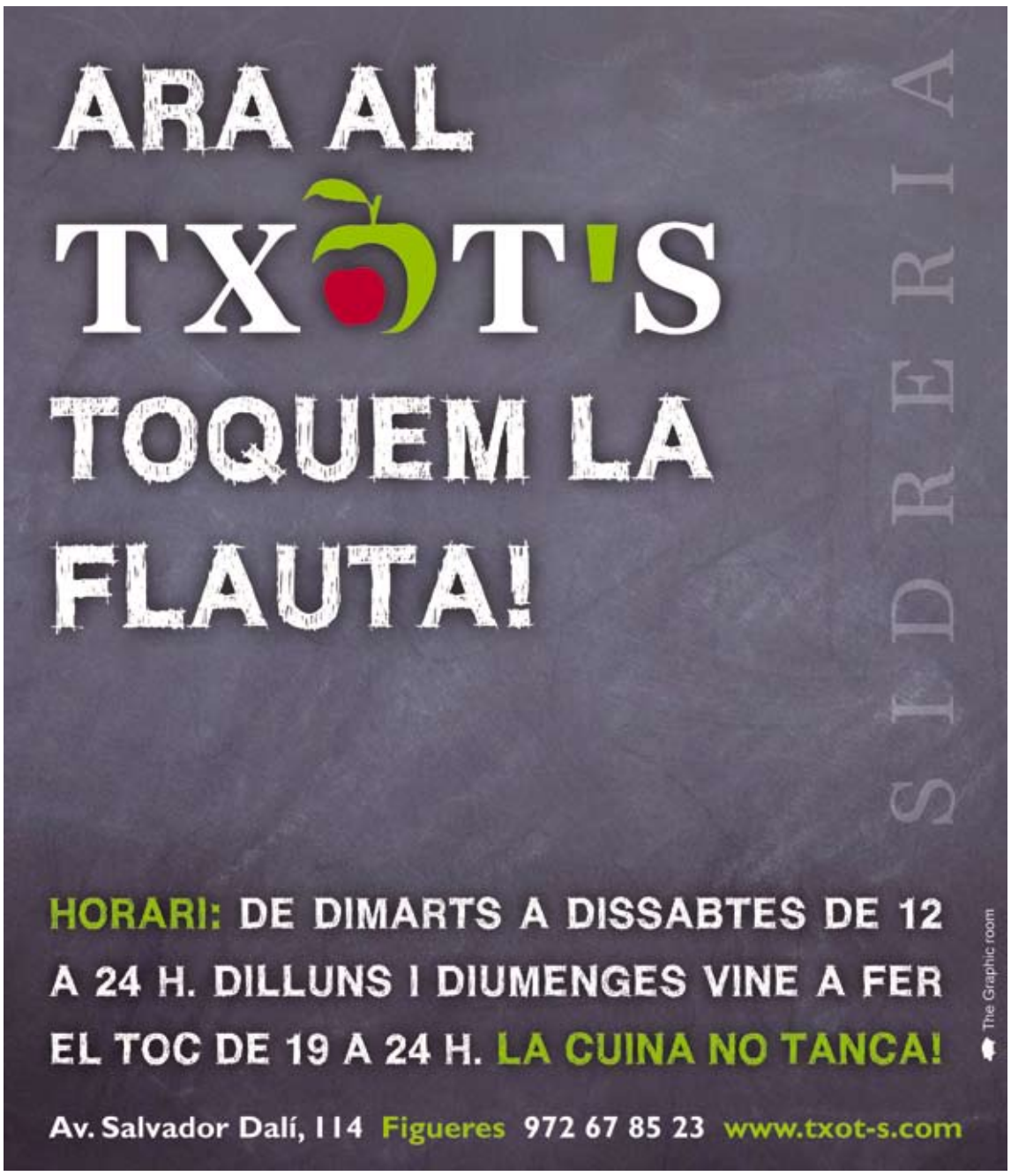
L'ONCE torna a escollir l'Escala per un cupó

L'ONCE dedica una sèrie de cupons del mes de novembre a 14 municipis catalans d'entre 5.000 i 10.000 habitants, entre els quals hi ha l'Escala, que és la imatge de la butlleta per al sorteig del dia 29. S'han editat 70 milions de cupons que reprodueixen el nom i una imatge d'aquests municipis (cinc per cada un), que es poden comprar arreu de l'Estat. De l'Escala s'ha triat una vista amb el Cargol en primer terme, amb Empúries i el Canigó al fons. Aquest no és el primer cop que l'ONCE dedica una butlleta a l'Escala, el 29 d'agost també ho va fer coincidint amb el centenari de la Costa Brava. ■

→ **ROSES**

El Govern aprova construir l'escola Vayreda

Dimarts, l'últim consell executiu del govern de la Generalitat va aprovar, tal com s'havia avançat el dia abans, la construcció de l'escola d'obra per al centre d'infantil i primària Montserrat Vayreda de Roses. En total, hi destinarà 5,1 milions d'euros. A més d'aquest centre, el Govern va aprovar la construcció o reforma de deu escoles més, amb una inversió total de més de 58 milions d'euros. ■



→ **POLÍTICA.** INICI DE LA CAMPANYA ELECTORAL

Comença la campanya

Aquesta mitjanit ha començat oficialment la campanya electoral per les eleccions autonòmiques del proper 28 de novembre. Des d'avui i fins al 26 de novembre, els partits més destacats organitzaran diversos actes a l'Alt Empordà, on viuen més d'una vintena de candidats

Gemma Arché | **FIGUERES**

La proximitat de les properes eleccions del Govern català -programades pel 28 de novembre- és palpable des de fa setmanes, però fins avui els candidats a ocupar el nou Parlament no podien demanar el vot de manera explícita a la ciutadania. Aquesta mitjanit, però, s'ha iniciat oficialment la campanya electoral. La majoria dels partits polítics que actualment tenen representació a les Corts catalanes van escenificar l'enganxada de cartells quan passaven pocs minuts de les dotze de la nit. I tots tenen previst, en les properes dues setmanes (la campanya durarà fins el 26 de novembre, ja que el 27 és la jornada de reflexió), passar per l'Alt Empordà.

→ **PRIMERS CARTELLS**
LA MAJORIA DE PARTITS HAN ESCENIFICAT L'ENGANXADA DE CARTELLS AQUESTA NIT

→ **DOS CAPS DE LLISTA**
SANTI VILA LIDERA CIU I AGUSTÍN PAGÈS EL MOVIMIENTO SOCIAL REPUBLICANO

En aquests comicis, un total de 22 polítics de la comarca aspiren a ser parlamentaris. El partit amb més altemporda nesos a la seva llista és el Partit Popular de Catalunya (PPC), que n'hi té cinc. També cal destacar, però, les candidatures de CiU, ja que el cap de llista és l'alcalde figuerenc, Santi Vila; i d'ICV-EUiA, que porta la regidora castellonina Montse Escutia com a número dos. A més, hi ha un altre partit, el Movimiento Social Republicano -que és de nova formació- el cap de llista del qual és l'alcaldable rosinc d'aquesta mateixa formació, Agustín Pagès. ■



PRECAMPANYA. Alguns partits ja havien penjat pancartes abans d'ahir ÀNGEL REYNAL

→ PSC

→ **CANDIDATS:** MAGDA CASAMITJANA (NÚM. 8), ESTANIS PUIG (10), CONSOL CANTENYS (14) I CIRO LLUECA (15)

→ **CAMPANYA: Sota el lema "El teu vot pot canviar el món", els candidats altemporda nesos del PSC es van reunir ahir a la nit amb diversos grups de joves de la comarca -a qui van demanar que anessin a votar- per donar el tret de sortida a la campanya electoral. Les trobades van tenir lloc a la zona d'oci nocturn de Figueres, on els candidats i diversos simpatitzants socialistes van penjar els primers cartells. Prèviament, Casamitjana, Puig, Cantenys i Llueca havien visitat -acompanyats del portaveu socialista a Figueres, Pere Casellas- la nova estació de Figueres-Vilafant i també l'Hospital de Figueres, un dels equipaments on vol tornar a actuar el grup socialista abans del 2014. Seguint amb la campanya, demà dissabte el cap de llista gironí, Joaquim Nadal, presentarà les propostes del seu programa electoral al Cercle Sport de Figueres (20.30 h). I diumenge serà la número dos de la llista gironina, Marina Geli, qui visitarà la comarca. L'actual consellera de Salut anirà a la Fira del torró de la Jonquera i a la festa major del Far d'Empordà. ■**

→ ICV-EUIA

→ **CANDIDATS:** MONTSE ESCUTIA (NÚM. 2) I EMILI SANTOS (9)

→ **CAMPANYA: El candidat d'ICV-EUiA a la presidència de la Generalitat, Joan Herrera, va participar ahir al vespre -juntament amb el número u de la llista gironina, Joan Boada- a l'acte central de campanya de les comarques gironines, que es va fer al Teatre de Blanes. L'esdeveniment va començar a les 20.00 h i va ser presentat per la número set de la llista gironina, Yolanda Lara. A diferència d'altres partits, però, els ecosocialistes no van fer la tradicional penjada de cartells, sinó que només els van penjar al Facebook i al web de campanya. Segons un portaveu del partit, l'objectiu és "il·lustrar el canvi de model que nosaltres proposem per l'economia, que implica fer les coses diferents". Durant la campanya, hi haurà diverses visites a l'Alt Empordà. Diumenge, la comitiva d'ICV-EUiA passarà pel mercat de Roses i per Boadella i les Escaules. Dilluns faran un dinar a l'Escala i, a la tarda, hi haurà una sèrie de visites a l'Hospital de Figueres per tractar temes sanitaris. Dimarts hi haurà activitats a Castelló d'Empúries i Llançà. I l'acte de final de campanya, previst pel dia 26 a les vuit del vespre, es farà a Figueres. Hi participaran Boada i tots els membres de la seva llista. ■**

→ CIU

→ **CANDIDATS:** SANTI VILA (CAP DE LLISTA), MERITXELL GARRIDO (NÚM. 12) I MONTSE MINDAN (15)

→ **CAMPANYA: Santi Vila va presidir l'inici de campanya oficial a Girona. L'acte va començar a les 23.00 h molt a prop de la plaça Catalunya, i Vila va estar acompanyat de diversos candidats de la llista gironina i de la direcció de la Federació. Paral·lelament, a la mitjanit va començar l'enganxada de cartells a diversos municipis de la demarcació. A l'Alt Empordà, es va fer un sopar de militants i simpatitzants a Figueres, i el desplegament de pancartes es va iniciar a la plaça Ernest Vila. Aquesta tarda Jordi Xuclà i Pere Vila faran seguir la campanya a Llançà. ■**

→ ERC

→ **CANDIDATS:** ALFONS QUERA (NÚM. 5), DANIEL VALENTÍ (14) I M. MERCÈ ROCA (17)

→ **CAMPANYA: La cap de la llista republicana, Carme Capdevila, va presidir l'inici de campanya de la federació que es va fer a les vuit del vespre a Sant Hilari Sacalm. A l'Alt Empordà, però, es va fer un acte paral·lel a la plaça de la basílica de Castelló d'Empúries. Tots els alcaldes i candidats del territori hi van escenificar l'enganxada del primer cartell. L'agenda de la campanya republicana estarà força farcida, i s'iniciarà aquest vespre (a les 20.30 h) amb la visita del congressista Joan Tardà al local d'ERC de Figueres. ■**

→ PP

→ **CANDIDATS:** M. ÁNGELES OLMEDO (NÚM. 4), MANEL ESCOBAR (6), KIM GENOVÈS (10), MERCEDES GARCÍA (11) I SILVIA VALIÑO (15)

→ **CAMPANYA: El president del PPC de Girona i cap de llista de la formació a la demarcació, Josep Enric Millo, va presentar ahir al matí l'oficina mòbil de campanya, una oficina instal·lada en una autocaravana que recorrerà les comarques gironines (inclosa l'Alt Empordà) durant les properes dues setmanes. L'acte oficial d'inici de campanya, però, serà avui al vespre a l'Auditori de Girona, on es farà un sopar-míting amb la presència del líder popular estatal, Mariano Rajoy. ■**

→ C'S

→ **CANDIDATS:** CIPRIANO RASTROJO (NÚM. 4) I MOISÉS PÉREZ (11)

→ **CAMPANYA: Ciutadans-Partido de la Ciudadanía (C's) començarà a penjar avui els cartells de campanya, però el partit no va fer cap gran acte ni farà una campanya massiva arreu perquè, tal com ha explicat el seu portaveu, són un partit petit i no disposen dels recursos suficients. Sí que està previst fer un acte a Girona amb la participació del candidat a president de la Generalitat, Albert Rivera, el proper dimarts 23 de novembre. I durant els quinze dies que duri la campanya també faran algun acte a Figueres, tot i que encara no està definit exactament quin. ■**

→ RI.CAT

→ **CANDIDATS:** VERÒNICA BRETAU (NÚM. 3) I FÈLIX LLORENS (11)

→ **CAMPANYA: El primer inici de campanya de Reagrupament Independentista a la demarcació es va fer ahir a la nit a la seu del partit de Girona, on es va fer una petita festa amb candidats i associats, i la primera enganxada de cartells. El principal esdeveniment a l'Alt Empordà serà el proper dimarts (dia 16). Els detalls encara s'han d'acabar de matisar, però ja se sap que el bus de campanya -on viatjarà el candidat a president de la Generalitat per la formació, Joan Carretero- passarà per Roses al migdia i per Figueres a la tarda. ■**

→ SI

→ **CANDIDATS:** NÚRIA BARTROLICH (NÚM. 14)

→ **CAMPANYA: Els candidats gironins de Solidaritat Catalana per la Independència van donar el tret de sortida a la seva cursa política a la plaça Catalunya de Girona. Hi van participar el número u de la llista gironina, Toni Strubell, i la resta de candidats, que van escenificar la seva primera enganxada de cartells. El principal acte de campanya a l'Alt Empordà serà dijous que ve (dia 18), quan el candidat a la presidència de la Generalitat, Joan Laporta, acompanyat de Strubell, Alfons López i Uriel Bertran, faran un míting al restaurant el Pa Volador de Vilatenim (Figueres). ■**

→ **CONGRÉS.** DISSABTE

Un congrés al voltant del cacau i la xocolata al Castell de Peralada

La segona de les Experiències Culturals d'aquesta tardor té per motiu explicar els orígens, tipus, sabors i textures del cacau i la xocolata. El pastisser Jaume Urgellés i Jaume Barrachina oferiran les conferències

Josep Pérez | **PERALADA**

■■ Dissabte, llaminers i apassionats de la història tenen cita a la biblioteca de Peralada. *El cacau i la xocolata: origen, tipus, sabors i textures* és el títol d'aquest segon congrés monogràfic que s'endinsarà en la història d'aquest producte que va revolucionar els hàbits gastronòmics de la cuina arreu del món.

El congrés està organitzat com és habitual, en dues conferències, una de matí (a les 11 h) i l'altra després de dinar (a les 17.30 h). Jaume Urgellés Caba, mestre pastisser i reconegut expert en la matèria, oferirà la primera de les dissertacions i Jaume Barrachina, conservador del Museu de Peralada, la segona.

El congrés proposa conèixer la història que amaga l'arribada de la xocolata a Espanya (era moneda de canvi per a la corona espanyola durant les guerres que va mantenir amb França) així com descobrir en profunditat les propietats d'aquest producte.



CONGRÉS. Una classe magistral d'història i degustacions són la proposta de Castell de Peralada HORA NOVA

Un dels al·licients d'aquesta segona Experiència seran els habituals àpats; el tast de vins tindrà un maridatge amb xocolata i el menú degustació (optatiu a un preu de 35 euros) també tindrà la xocolata com a protagonista en tots els seus plats.

El preu de les conferències, 50 euros. ■

→ **MENÚS**
ELS MENÚS PROGRAMATS TAMBÉ TENEN EL CACAU COM A PROTAGONISTA

→ **A FIGUERES**

Fira de la carbassa

■■ El barri figuerenc de la Marca de l'Ham celebrarà el proper diumenge la Fira de la carbassa i productes artesans, una iniciativa dels mateixos comerciants que ubicarà a l'avinguda de Roses i a la plaça Alcalá la Real un seguit de parades de productes relacionats amb la carbassa, castanyes, artesania, decoració i diversos productes alimentaris, així com inflables i tallers infantils. ■

→ **A PERALADA**

Festa Major de Sant Martí

■■ Peralada celebra durant tot el cap de setmana la seva Festa Major. Els actes comencen aquesta tarda amb la inauguració de l'exposició de l'artista Beny Orla Larsen al Claustre Sant Domènec i es perllongaran fins diumenge amb concerts (diumenge a les 12.45, a les 17 i a les 19 hores amb La Principal de la Bisbal) i l'elecció de la pubilla (dissabte a les 22.30 h al Centre Social) entre d'altres. ■

→ **PATRIMONI.** A ROSES

Apareix la muralla del castrum visigòtic de la Ciutadella rosinca

Josep Pérez | **ROSES**

■■ Els treballs que des del passat 15 de juliol es duen a terme al poblat del Puig Rom o castrum visigòtic (s. VII-VII), que es troba al cim del puig de les Muralles i que conforma un monument paradigmàtic entre les fortificacions visigòtiques, han donat ja els seus fruits. Les tasques de neteja i desbrossament del jaciment han permès fer visible el perímetre de la muralla de la fortificació i les estructures de les cases del seu interior, les quals ja van ser excavades l'any 1946 però amb resultats infructuosos.

LA MURALLA envolta el cim del puig, té una alçada d'uns 3 o 4 metres en els sectors est i sud -els més ben conservats- i disposa d'una única porta d'accés que està flanquejada per dues torres de planta quadrangular que van ser adossades amb posterioritat. Ja a l'interior del recinte, es distingeixen un grup de 10 modestos habitacles de planta quadrangular adossats a la muralla. Al nord, aquestes cases limitarien amb un carrer o zona de pas.

LA TROBALLA va rebre la visita de l'alcaldessa de la vila, Magda Casamitjana, del director dels Serveis Territorials de Cultura de la Generalitat a Girona, Miquel Sitjar, i de l'arqueòloga territorial de Girona, Montserrat Mataró, dilluns passat. ■



A PEU DE MURALLA. Una imatge de la visita de les autoritats HORA NOVA



→ DIVENDRES / 20.15 H

Conferència

JOAN ARMANGUÉ PRESENTA LLIBRE DIGITAL AMB ATENEA



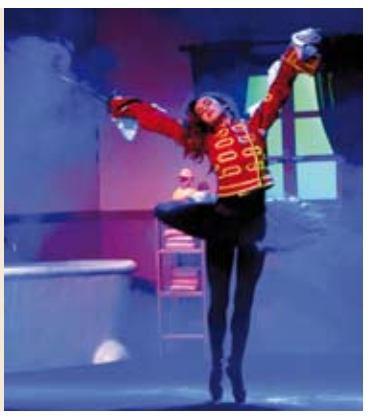
FIGUERES. Amb el títol "Una idea de l'Empordà dins l'Espai Català Transfronterer", Armangué oferirà una conferència i presentarà públicament el seu nou llibre digital (www.unaidea.org). ■

→ DIUMENGE / 18 H

Infantil

'NO PASSA RES', DE LA CIA. EL REPLÀ, AL TEATRE EL JARDÍ

FIGUERES. Des que els seus pares es van separar, la Rosa s'ha refugiat al lavabo. Allà s'oblida del món que hi ha rere la porta, una realitat que no entén: les noves parelles dels seus pares, la germanastra... ■



LLANÇÀ
DIA DE LA DONA CAÇADORA
A les 7.30 h. Benvinguda i esmorzar.
A les 8.30 h. Sortida cap a la zona de batuda.
A les 15 h. Dinar de germanor.
A les 17 h. Lliurament de diplomes i ball de fi de festa.

CADAQUÉS
TROBADA DIÀLEG INTERRELIGIÓS I INTERCULTURAL
A les 8.30 h. Acollida.
A les 9.15 h. Silenci - inici. Dansa sufí.
A les 9.45 h. "Dimensions de la secularitat sagrada", presentació de la trobada a càrrec d'Agustín Pániker.
A les 11.30 h. Diàlegs dialogals: "Templum", "Àgora" i "Kosmos".
A les 14 h. Langar. Àgape ritual sikh.
A les 16.30 h. Cloenda i recapitulació dels diàlegs.
A les 18.15 h. Assaig de síntesi.
A les 18.30 h. Dansa hindú i comiat.

VILAFANT
CITA, CICLE DE TEATRE AMATEUR
A les 22 h. "1, 2, 3, gravant!", a càrrec de Crash Teatre.
LLOC: Centre de Cultura i Esbarjo.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
CICLE DE CINEMA CIENTÍFIC
A les 10 i a les 17 h. Projecció de films científics.
LLOC: Ecomuseu-Farinera.



FIGUERES
TEATRE
A les 21 h. "Asufre", amb la companyia Dei Furbi.
LLOC: Teatre Municipal El Jardí.

→ DIUMENGE 14

EL FAR D'EMPORDÀ
FESTA D'HIVERN
A les 12 h. Ofici solemne i, tot seguit, dues sardanes.
A les 17 h. Sardanes, concert i ball de fi de festa.

PERALADA
FESTA DE SANT MARTÍ
De les 11 a les 20 h. Parc multiaventura.
A les 11 h. Ofici solemne cantat.
A les 11.30 h. Animació infantil.
A les 12.45 h. Concert de festa major.
A les 17 h. Audició de sardanes.
A les 19 h. Ball de fi de festa.

PONTÓS
FESTA MAJOR
A les 12 h. Ofici cantat i, tot seguit, sardanes.
A les 18 h. Concert i ball de fi de festa.

LA SELVA DE MAR
SORTIDES DE TARDOR
A les 9 h. "Els camins amagats de la Selva de Mar", dins el PN del Cap de Creus. Més informació, 972 193 191.



LA JONQUERA
MERCAT DEL TORRÓ
De les 9 a les 20 h. Fira de productes nadalencs, artesania i comerç local.
LLOC: Carrer Major.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
CICLE DE CINEMA CIENTÍFIC
A les 10.30 h. Projecció de films científics.
LLOC: Ecomuseu-Farinera.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
SETMANA DE LA CIÈNCIA
A les 10.30 h. Jornada de portes obertes i visita guiada. Més informació, 972 250 512.
LLOC: Ecomuseu-Farinera.



LLERS
BALL
A les 18 h. Ball amb Joan Josep, teclista i cantant.
LLOC: Centre recreatiu.

LLANÇÀ
BALL
A les 18 h. Ball amb Joseps.
LLOC: Gimnàs de l'IES.

VILAJUÏGA
BALL
A les 18 h. Ball amb el conjunt Magics.
LLOC: Centre cultural i esportiu.

ROSES
PETIT CINEMA
A les 12 h. "Nicky, la aprendiza de bruja".
LLOC: Espai Cultural la Ciutadella.

ROSES
BALL
A les 18 h. Ball amb el grup Nova Gamma.
LLOC: SUF.

ROSES
MOMENTS MUSICALS
A les 19 h. "Romanticisme líric", amb Felicitas Fuchs, soprano, i Bernard Langskey, piano.
LLOC: Teatre Municipal.

FIGUERES
MARXA POPULAR CENDRASSOS
A les 8 h. Inscripcions i sortida. Hi haurà beguda i esmorzar per a tots els participants.
LLOC: Monument a Lluís Companys.



FIGUERES
FIRA DE LA CARBASSA
A partir de les 9 h. Fira de la carbassa i productes artesans.
A les 10 h. Presentació de la mascota de la fira.
A les 10.30 h. Tallers infantils.
A les 11 h. Concurs de postres i de carbasses.
A les 16.30 h. Ball de capgrossos.
LLOC: Marca de l'Ham.

FIGUERES
INFANTIL
A les 18 h. "No passa res", amb El Replà.
LLOC: Teatre Municipal El Jardí.

→ DILLUNS 15

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
CICLE DE CINEMA CIENTÍFIC
A les 10 i a les 17 h. Projecció de films científics.
LLOC: Ecomuseu-Farinera.

→ **DIUMENGE / 12 H**



Petit cinema a la Ciutadella

■■ "Nicky, la aprendiza de bruja", del japonès Hayao Miyazaki, explica les aventures de Nicky, una jove bruixa en període d'entrenament que es diverteix volant amb la seva escombra amb Jiji, un savi gat negre. ■

→ **CAP DE SETMANA**

Castanyes i festa major a Maçanet

■■ En el marc de les vuitenes Jornades gastronòmiques de la castanya "Quina castanya!", diversos restaurants de la població i els voltants ofereixen menús especials preparats especialment per a l'ocasió.

A més, aquest cap de setmana la població celebra la Festa de Sant Martí, amb concert, sardanes, activitats infantils, ofici i aperitiu popular, entre moltes altres activitats. ■

→ **FINS AL 26 DE NOVEMBRE**



Nova exposició a Can Laporta

■■ "Coses i moments", de Wernher Cools, és la mostra que s'exposa a la Jonquera del 15 al 26 de novembre. L'artista convida els visitants a "descobrir el meu petit món fet de coses i moments, de temes variats, segons les trobades i les experiències que et regalen el dia a dia". La mostra forma part de la programació d'exposicions de Can Laporta. ■

HORA NOVA
12 de novembre de 2010

ART LA INAUGURACIÓ DE LA MOSTRA ÉS AVUI A LES 20 HORES A L'ESPAI CULTURAL LA CIUTADELLA

Vida i obra d'un personatge singular

Roses recorda un dels seus pintors més populars amb l'exposició 'Jaume Turró "Xameca". Retrospectiva 1955–2005'

Josep Pérez | **ROSES**

L'exposició retrospectiva que s'inaugura aquesta tarda a la Ciutadella rosinca vol retre homenatge a Jaume Turró (1929- 2005), conegut per tothom com Xameca, i que ha estat definit pel mateix consistori com "el primer artista contemporani de la ciutat". Però la figura de Xameca va molt més enllà, i tal com explica el comissari de la mostra, Pep Vallès, també es vol reconèixer a "un personatge molt popular que sempre va destacar pel seu caràcter vigorós".

Aquesta retrospectiva només serà el primer pas d'un seguit d'activitats que durant els propers mesos miraran de recuperar la memòria i el llegat d'un pintor que durant dècades "va copsar com ningú l'esperit de Roses".

El proper desembre es presentarà un acurat catàleg retrospectiu de la seva obra, hi ha previstes taules de debat amb persones properes a l'artista i, ja amb un caràcter més lúdic i educatiu, s'organitzaran un seguit de tallers plàstics i visites guiades al voltant del seu llegat: *Xameca, tot un personatge*; *Somnis de Pintura;* i *Fem d'artistes*.

La mostra que avui es presenta (coordinada per l'historiador de l'art Toni Martínez) transcorre per les diferents etapes creatives de Jaume Turró: els inicis, que engloben les dècades dels 50, 60, 70 i estan marcats pel diàleg entre la figuració i l'abstracció, la influència de Salvador Dalí, el cubisme i la descoberta del cinetisme a París. Una segona etapa que se situa als anys 80 i en què la dominant és surrealista, tot i que reinterpretada per Xameca d'un forma original. I finalment, un últim període situat als anys 90 i marcat pel retorn al cinetisme, per una certa abstracció i per una mena de tancament interior així com per una visió calidoscòpica de la realitat.

Aquest llarg recorregut pictòric, tal com assevera Pep Vallès, permet resseguir no sols la trajectòria de Xameca sinó la de la ciutat en si. Testimoni i protagonista de gairebé un segle d'història, "Xameca va començar pintant una Roses en què no hi havia turisme i va acabar retratant fins i tot les urbanitzacions".

Vallès explica que han estat treballant durant tot un any per poder organitzar aquesta retrospectiva que treu a la llum un centenar de peces provinents de moltes col·leccions privades així com d'entitats (Ajuntament, Teatre) com de museus.

BIOGRAFIA. Jaume Turró neix el 30 de maig de 1929 en el si d'una casa de pagès, era el més petit de tres germans i es portava una bona diferència d'edat amb els altres dos, una raó que ell molt sovint abduïa al fet d'haver pogut fer el que va voler a la vida.

La primera cosa en la qual va destacar va ser el futbol; va jugar al Roses, al Perpinyà (on va rebre una menció al millor jugador jove), al Celta, al Cartagena (durant el servei militar), al Manresa, a l'Olot i a l'Espanyol.

Però mica en mica, la predilecció per la pintura va anar-se fent present i les constants visites a galeries i museus van acabar per decantar la balança cap al món de l'art.

Als 23 anys comença a pintar de forma autodidacta. Al 1966, després de cobrar una herència, es trasllada a París on entra en contacte amb l'escola cinètica formada per Soto, Iveral, Cruz Díez, Le Parc i Sobrino. Tres anys més tard i amb la herència ja exhaurida torna a Roses, treballa de pescador alhora que pinta i mira de distribuir la seva obra. Abandona el cinetisme, s'endinsa en la figuració i forma el Grup dels 5 amb Evarist Vallès, Fita, Emília Xargay i Manera. Mica en mica, la qualitat del seu treball acaba imposant-se, comença a vendre quadres i pot dedicar-se ja plenament a la pintura, un fet que com ell mateix havia explicat més d'una vegada l'havia aconseguit perquè "era un home que no necessitava gaires coses per viure a la seva manera".

A partir d'aquell moment comença a exposar en galeries, primer de la comarca, més tard de la demarcació i finalment de tot el país. Destaquen dues retrospectives; una del 73 al 76 a l'espai Dau al Set de Barcelona el 1977 i una altra al Museu de l'Empordà el 1984 que abraçava el període 1975-1983. L'any 1999 Jaume Turró 'Xameca' va rebre el Dracma d'or de la població. El seguit d'actes que avui comencen complementen aquell primer homenatge. ■

→ MÉS QUE UNA EXPOSICIÓ
LA MOSTRA ÉS EL PRIMER D'UN SEGUIT D'ACTES EN MEMÒRIA DEL PINTOR

→ MÉS ACTES
L'EDICIÓ D'UN CATÀLEG, TAULES RODONES, VISITES LÚDIQUES I TALLERS DE PINTURA



XAMECA. Una imatge del pintor presa a la platja de l'Almadrava de Roses als anys 70 COL·LECCIÓ FAMÍLIA CASELLAS

→ **HANDBOL.** RESULTATS

L'Escoleta del Joventut Roses s'estrena amb bones sensacions

Redacció | **ROSES**

Els més petits del Club Handbol Joventut Roses, els dos equips de l'Escoleta, van debutar en competició amb dues derrotes previsibles contra el Banyoles i el Montgrí, ambdues per 4-0. Els rosincs competeixen en la categoria benjamina, ja que no existeix la prebenjamina, i l'experiència va ser positiva.

El cadet del CH Esplais-Roses va fer un bon partit a la pista del Cardedeu (34-25). Els altempordanesos només comptaven amb vuit jugadors i no van poder fer gaires canvis, però tot i això es van mantenir sempre dins del partit. Cal destacar els 15 gols de Pau Mostazo i el bon partit de Guillem.

Partit molt seriós del juvenil del CH Roses-Esplais, que va caure amb el Sabadell (32-16). Els rosincs es van posar per davant en els primers minuts, amb un joc ràpid i amb atacs efectius, però a la segona part els locals van imposar la seva superioritat. Un cop més va destacar el porter Joaquín Bertuzzi. ■

→ **ATLETISME.** UNS 500 NENS I JOVES DE DIVUIT ENTITATS DE L'ALT EMPORDÀ VAN COMPETIR A VILAFANT

CEIP Llagut i CA Figueres dominen la primera prova del cros comarcal

Redacció | **VILAFANT**

El CEIP Llagut, de Sant Pere Pescador, i el Club Atletisme Figueres van ser els dominadors de la primera prova del circuit comarcal de cros, que es va iniciar dissabte a Vilafant amb la participació d'uns 500 nens i joves de divuit entitats de l'Alt Empordà. Els representants de l'escola i els del club d'atletisme es van imposar en tres curses cadascun. La resta de victòries van ser per a l'IES El Pedró (2), la ZER Tramuntana, el CEIP Sol i Vent, el CEIP Amistat i l'IES Vilafant.

Els tres centres escolars amb més participació van ser l'IES Vilafant (secundària), el CEIP Sol i Vent (primària) i la ZER Tramuntana (escola rural). A part de les curses, els participants van prendre part en activitats lúdiques i esportives com BTT, tir amb arc, inflables i quads, entre d'altres. El circuit és organitzat pel Consell Esportiu de l'Alt Empordà.

Prebenjamí femení: 1. Nassira Lacha (ZER Tramuntana); 2. Alba Gasull (Tramuntana); 3. Martina Capalleras (CEIP Les Mèlies).



CIRCUIT COMARCAL. **Sortida d'una de les curses disputades a Vilafant** HORA NOVA

Prebenjamí masculí: 1. Mamadou Touray (CEIP Llagut); 2. Natan Hernández (Les Mèlies); 3. Nil Garbi (CEIP Sol i Vent).

Benjamí femení: 1. Laia Palomeres (Llagut); 2. Natàlia Castells (Tramuntana); 3. Maria Espígol (Sol i Vent). Benjamí masculí: 1. Marc López (Sol i Vent); 2. Marc Cardona (Les Mèlies); 3. Oriol Osuna (Les Mèlies).

Aleví femení: 1. Emma Rodríguez (CA Figueres); 2. Mariona Isern (Tramuntana); 3. Aina Carreras (Les Mèlies). Aleví masculí: 1. Mussan (CEIP Amistat); 2. Oussama Ouassou (CEIP Parc de les Aigües); 3. Guillem Bellver (CAF).

Infantil femení: 1. Hajar Afkir (Llagut); 2. Sara Docarmo (Tramuntana); 3. Xènia Cardona (IES Vilafant). Infantil masculí: 1. David Ledesma (Vilafant); 2. Zhair El Kassori (IES El Pedró); 3. Àlex Téllez (Vilafant).

Cadet femení: 1. Sainza Valera (CAF); 2. Jessica Romero (IES Llançà); 3. Laura Ponce (El Pedró). Cadet masculí: 1. Ibrahim Amzieb (El Pedró); 2. Quentin Monnier (El Pedró); 3. Soufian Rahim (El Pedró).

Juvenil femení: 1. Marta Morera (El Pedró); 2. Mar Bayes (Tramuntana); 3. Sensi Cano (Llançà). Juvenil masculí: 1. Pedro Almendros (CAF); 2. Ayoub Annaouas (Llançà); 3. Marc Calabria (El Pedró).

La propera cursa tindrà lloc el 20 de novembre a Sant Pere Pescador, i el circuit arribarà a la seva fi el 18 de desembre a Llançà.

D'altra banda uns 300 nens i nenes d'entre 3 i 12 anys van iniciar els cursos comarcals de natació escolar. Les classes tenen lloc els dissabtes al matí a les piscines de Figueres, Roses i l'Escala, i a la de TorreMirona. Per últim, 800 esportistes d'entre 6 i 12 anys participen a la lliga de futbol 7 en prebenjamí de primer i segon any, benjamí promoció i benjamí preferent. ■

→ **MOTOR.** EL PILOT DE VILAJUÏGA VA FER PODI A AMPOSTA

Sergi Lagresa lluitarà per la tercera posició al català



CATALÀ DE NENS. **Sergi Lagresa tanca diumenge el campionat català** HORA NOVA

Redacció | **AMPOSTA**

El pilot de Vilajuïga Sergi Lagresa (MC Montbui-Planet Trial Competició) es va classificar en tercera posició en la categoria Promo 80 al Trial de Nens del Montsià, a Amposta, i s'ha assegurat la quarta posició al Campionat de Catalunya. L'altempordanès té opcions de tancar el català en tercer lloc, en funció del resultat que aconsegueixi aquest cap de setmana al trial de Corbera de Llobregat, que tanca el certamen.

El trial del Montsià va comptar amb 29 pilots, repartits en cinc categories. Els participants van haver de superar forts graons de pedra i rampes amb girs molt tècnics, en un dia marcat per la pluja. En Promo 80 es va imposar Miguel Cepillo, per davant de Marc Miquel.

El 5 de desembre Lagresa disputarà la darrera prova del Campionat del Llenguadoc-Rosselló a Saint Michel de Llotes. Allà defensarà el primer lloc de la general, per davant de Paul Ribaute. ■

→ **WATERPOLO.** ELS ALTEMPORDANESOS VAN PERDRE CONTRA LA UNIVERSITAT AUTÒNOMA

Un mal primer quart condemna el CW Figueres a Barcelona

L'equip infantil cau derrotat a Girona contra un combinat de jugadors de l'Anglès, el Banyoles i el GEiEG



PROGRESSIÓ. **El CW Figueres treballa amb la base per preparar el futur** HORA NOVA

Redacció | **FIGUERES**

El Club Waterpolo Figueres va encaixar la primera derrota de la temporada a la Tercera Divisió en perdre a la piscina del CWP Universitat Autònoma de Barcelona (16-13). Els jugadors que entrena Ramon Rosell van pagar un molt mal primer quart, ja que el parcial de 7-0 que van rebre els va fer anar sempre a remolc.

Al descans la diferència no es va moure (9-2), però a l'inici del tercer període els barcelonins es van escapar de nou gols (11-2). A partir d'aquest moment es va iniciar la reacció del CW Figueres, que va entrar al darrer període amb un desavantatge de cinc gols (13-8), que es va reduir a tres al final del partit. Cal destacar l'actuació d'Abel Lobato i de Pablo García, autors de vuit dels tretze gols del conjunt altempordanès.

A la segona jornada de la primera fase de la Lliga Catalana infantil gironina, el CW Figueres es va desplaçar a les instal·lacions del GEiEG per disputar un partit contra un combinat de jugadors de l'Anglès, el Banyoles i el GEiEG, que va acabar amb derrota altempordanesa per 15-3. El primer quart va ser força igualat, però a partir del tercer el combinat gironí va obrir diferències en el marcador gràcies a la major profunditat de la seva banqueta. Els tres gols del CW Figueres van ser obra de Marceau.

D'altra banda, els nens i nenes de l'escola del Club Waterpolo Figueres i els benjamins de l'entitat van participar en un entrenament especial que els van preparar els tècnics amb l'objectiu que comencin a saber com és jugar un partit i que gaudeixin de l'esport del waterpolo. ■